

# Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1958.

30 JUILLET 1958.

**PROPOSITION DE LOI**

modifiant la loi du 19 octobre 1921  
organique des élections provinciales.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi organique des élections provinciales telle qu'elle existe actuellement limite les possibilités de groupement de listes de candidats à un seul arrondissement. Or les élus au Conseil Provincial gèrent les intérêts de la province tout entière et pas seulement ceux de l'arrondissement qui les a élus.

Il existe d'autre part des arrondissements où aucune possibilité de groupement n'existe car ils sont composés d'un district électoral unique; tel est le cas des arrondissements de Bruges, Furnes, Ostende, Tielt, Eeklo, Ath, Huy, Waregem, Arlon. Dans chacun de ces arrondissements les voix excédentaires à l'élection d'un conseiller provincial sont irrémédiablement perdues et ce résultat fausse notablement le résultat des élections et le principe démocratique de la représentation proportionnelle.

Les auteurs de la présente proposition de loi estiment indispensable de modifier la loi en vue de permettre le groupement des listes de candidats dans toute la province afin de réduire au minimum le nombre de voix perdues et de permettre aux conseils provinciaux de représenter aussi exactement que possible, compte tenu du maintien du quorum, la volonté, démocratiquement exprimée, du corps électoral.

Les opérations d'attribution des sièges se feraient de la même façon que suivant le système actuel dans chaque district électoral et la répartition complémentaire serait effectuée à l'échelon provincial par le bureau central provincial; les sièges complémentaires attribués à chaque liste étant dévolus aux districts suivant le principe actuel.

Nous avons la conviction que le parlement approuvera la présente proposition de loi qui supprimera une véritable anomalie de la loi électorale provinciale.

# Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1958.

30 JULI 1958.

**WETSVOORSTEL**

tot wijziging van de inrichtingswet der provincieraadsverkiezingen van 19 oktober 1921.

**TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Volgens de thans geldende inrichtingswet der provinciale verkiezingen, is het groeperen van kandidatenlijsten slechts mogelijk voor één arrondissement. Nochtans behartigen degenen, die tot lid van de Provincieraad worden gekozen, de belangen van de gehele provincie en niet enkel van het arrondissement dat hen heeft gekozen.

Daarenboven zijn er arrondissementen waar bedoelde groepering volkomen uitgesloten is, omdat zij slechts uit één kiesdistrict bestaan, met name de arrondissementen Brugge, Veurne, Oostende, Tielt, Eeklo, Aat, Hoei, Borgworm en Aarlen. In elk van die arrondissementen gaat het stemmenoverschot bij de verkiezing van een provincieraadslid onherroepelijk verloren, waardoor de uitslag, van de verkiezingen en het democratische principe van de evenredige vertegenwoordiging in hoge mate worden verwrangen.

De indieners van het onderhavige wetsvoorstel achten het volstrekt nodig de wet in die zin te wijzigen dat het groeperen van kandidatenlijsten in de gehele provincie mogelijk wordt gemaakt om het aantal verloren stemmen zo gering mogelijk te maken en aldus de mogelijkheid te scheppen dat de provinciale raden, bij behoud van het vereiste quorum, een zo getrouw mogelijke weerspiegeling zijn van de door de kiezers op democratische wijze te kennen gegeven wil.

De verrichtingen in verband met het toekennen van de zetels zouden in ieder kiesdistrict verlopen op dezelfde wijze als volgens het huidige systeem, terwijl de aanvullende verdeling op het provinciale vlak zou worden verricht door het provinciaal hoofdbureau en de aan elke lijst toegewezen bijkomende zetels volgens het huidige principe aan de districten toekomen.

Wij zijn overtuigd dat het Parlement zijn goedkeuring zal hechten aan dit wetsvoorstel, waardoor een einde wordt gemaakt aan een ware anomalie in de wet op de provincieraadsverkiezingen.

M. DESTENAY.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article premier.

L'article 6 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, modifiée par les lois du 26 avril 1929, 26 juillet 1948, 15 mai 1949 et 17 mars 1958, est remplacé par ce qui suit :

« Les dispositions de l'article 94, alinéas 2 et 5 du code électoral visant les arrondissements administratifs, s'appliquent, en ce qui concerne les élections provinciales, aux districts électoraux ».

### Art. 2.

L'article 15 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Lors des élections pour le renouvellement des conseils provinciaux, les candidats d'une liste peuvent, avec l'assentiment des électeurs qui les ont représentés, déclarer former groupe, au point de vue de la répartition des sièges, avec les candidats nominativement désignés de listes présentées dans d'autres districts électoraux de la même province.

En cas d'application de cette disposition, le bureau principal siégeant au chef-lieu de la province, fonctionne en outre comme bureau central provincial pour la répartition des sièges entre les listes. Les déclarations de groupements sont faites, reçues et publiées, conformément aux articles 115, alinéa 3, et 137 du Code électoral.

Les dispositions des articles 115, alinéa 3, 132 à 137, 174, 176 à 178 de ce Code, visant les arrondissements de la province, s'appliquent aux districts électoraux ».

### Art. 3.

L'article 20 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Dans les districts où il a été fait usage de cette faculté prévue à l'article 15, il est fait application des articles 174, 176 à 178 du Code électoral, sauf les modifications ci-après :

A. — Le bureau principal de chacun des districts, au lieu de procéder de la manière indiquée aux articles 167 et 174 du Code électoral, divise de total général des votes valables par le nombre de sièges à conférer dans le district. Le quotient indique le nombre de voix donnant immédiatement droit à un siège. Le bureau assigne à chaque liste autant de sièges que son chiffre électoral comprend de fois le dit quotient. A cet effet, il divise les chiffres électoraux par ce quotient, sans pousser la division jusqu'aux décimales. Il inscrit, pour chacune des listes, en regard du nombre de sièges qui lui sont attribués en première répartition, le reste de la division, c'est-à-dire le nombre de voix non encore utilisé. Procès-verbal de ces opérations est adressé immédiatement au président du bureau central provincial, les autres pièces devant seules être envoyées au greffier de la province, conformément à l'article 22 ci-après.

## WETSVOORSTEL

---

### Eerste artikel.

Artikel 6 van de inrichtingswet der provincieraadsverkiezingen van 19 oktober 1921 zoals het is gewijzigd bij de wetten van 26 april 1929, 26 juli 1948, 15 mei 1949 en 17 maart 1958, wordt vervangen door wat volgt :

« De bepalingen van artikel 94, leden 2 en 5, van het Kieswetboek, die betrekking hebben op de administratieve arrondissementen, zijn, wat de provincieraadsverkiezingen betreft, van toepassing op de kiesdistricten ».

### Art. 2.

Artikel 15 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« Bij de verkiezingen voor de vernieuwing der provincieraden mogen de kandidaten ener lijst, met de stemming der kiezers die ze hebben voorgedragen, verklaren zich, voor de verdeling der zetels, te groeperen met de bij naam aangeduide kandidaten van lijsten welke in andere kiesdistricten van dezelfde provincie zijn voorge- dragen.

In geval van toepassing dezer bepaling werkt het hoofdbureau, dat zetelt in de hoofdplaats van de provincie, bovendien als centraal provinciebureau voor de verdeling der zetels onder de lijsten. De groeperingsverklaringen worden gedaan, ontvangen en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 115, derde lid, en 137 van het Kieswetboek.

De bepalingen der artikelen 115, lid 3, 132 tot 137, 174, 176 tot 178 van dit Wetboek, waarbij de arrondissementen der provincie worden bedoeld, zijn van toepassing op de kiesdistricten ».

### Art. 3.

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« In de districten waar van dit recht, bepaald in artikel 15, gebruik werd gemaakt, worden de artikelen 174, 176 tot 178 van het Kieswetboek toegepast, behoudens de navolgende wijzigingen :

A. — Het hoofdbureau van elk der districten, in plaats van te handelen op de wijze aangeduid bij de artikelen 167 en 174 van het Kieswetboek, deelt het algemeen getal geldige stemmen door het aantal in het district te begeven zetels. Het quotiënt bepaalt het aantal stemmen welke onmiddellijk op een zetel recht geven. Het bureau kent aan elke lijst evenveel zetels toe als bedoeld quotiënt keren begrepen is in haar kiescijfer. Te dien einde deelt het de kiescijfers door dit quotiënt zonder de deling tot de decimale getallen voort te zetten. Voor elk der lijsten schrijft het, tegenover het aantal zetels welke haar aldus bij de eerste verdeling zijn toegekend, het overschot der deling in, namelijk het aantal nog niet gebruikte stemmen. Proces-verbaal dezer verrichtingen wordt onmiddellijk gezonden aan de voorzitter van het centraal provinciebureau; de andere stukken alleen moeten aan de provinciale griffier gezonden worden overeenkomstig onderstaand artikel 22.

B. — Le bureau central provincial, de son côté, réuni le lendemain à midi, procède conformément aux articles 176 et suivants du Code électoral, sauf qu'au lieu d'inscrire des fractions de siège dans les colonnes prévues au sixième alinéa de l'article 177, il y inscrit les excédents de voix non représentées inscrits aux procès-verbaux des districts visés ci-dessus, en les rangeant suivant l'ordre de leur importance et en indiquant en regard de chacun d'eux le nom du district auquel il se rapporte.

C. — Si un groupe électoral a droit à plus de sièges complémentaires qu'il ne compte de listes, l'attribution d'un second siège à l'une d'elles (la première dans l'ordre indiquée au littéra B ci-dessus), ne se fera qu'après que les autres listes du groupe auront toutes obtenu un premier siège complémentaire ».

#### Art. 4.

L'article 21 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, — sans qu'il y ait à distinguer s'il y a eu ou non dans la province des groupements de listes — sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléants, etc., les candidats non élus titulaires qui ont obtenu le plus grand nombre de voix ou, en cas de parité de voix dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote. Préalablement à cette désignation, le bureau ayant désigné les titulaires, procède à une nouvelle attribution individuelle des votes de listes favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de la même façon que la précédente, mais en commençant par le premier des candidats non élus dans l'ordre de présentation.

Le nombre de conseillers suppléants ne peut, dans aucune liste, dépasser le double de celui des titulaires élus ».

B. — Het centraal provinciebureau van zijn kant vergaert des anderdaags 's middags, gaat te werk overeenkomstig de artikelen 176 en volgende van het Kieswetboek, behalve dat het in plaats van zetelbreuken aan te tekenen in de kolommen waarvan sprake in het zesde lid van artikel 177, daarin de niet vertegenwoordigde stemoverschotten overschrijft, welke zijn vermeld in de processen-verbaal van hogerbedoelde districten en ze tevens rangschikt naar de orde hunner belangrijkheid en, nevens elk hunner, de naam van het district, waarop het overschot betrekking heeft, opgeeft.

C. — Zo een kiesgroep recht heeft op meer aanvullende zetels dan zij lijsten telt, wordt de toekenning van een tweede zetel aan een dezer lijsten (de eerste in de orde vermeld in letter B hierboven) slechts gedaan nadat de andere lijsten van de groep elk een eerste aanvullende zetel hebben gekomen ».

#### Art. 4.

Artikel 21 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« Voor elke lijst, waarvan een of meer kandidaten gekozen zijn, — zonder dat men dient te onderscheiden of er in het arrondissement al dan niet lijstgroeperingen geweest zijn — worden de niet tot titularis gekozen kandidaten, die het grootste getal stemmen bekomen hebben of, bij staking van stemmen, volgens de inschrijvingsorde op de stembrief, tot eerste, tweede, derde plaatsvervanger, enz. benoemd. Als het bureau de titularissen heeft aangewezen en vóór de aanwijzing der plaatsvervangers, gaat het over tot een nieuwe persoonlijke toekenning der lijststemmen, gunstig voor de orde der kandidaatstelling; deze toekenning geschieht op dezelfde wijze als de vorige, doch men begint met de eerste der niet verkozen kandidaten in de orde der kandidaatstelling.

Het getal der opvolgende raadsleden mag op geen lijst het dubbel van dat der verkozen titularissen overtreffen ».

M. DESTENAY,  
Ch. JANSSENS,  
M. PIROU.  
L. COOREMANS.